

# Herzliche Einladung zum ukrainischen Familiencafé

Wir bieten Ihnen und Ihrer Familie eine sichere Insel, um gut in Konstanz anzukommen

## Hier finden Sie

- Begegnung und Austausch mit anderen ukrainischen Familien in Konstanz
- Informationen für jung und alt – wo finde ich was in Konstanz
- Ansprechpartner für Fragen rund um die Entwicklung und Gesundheit Ihrer Kinder
- Tipps für den Alltag mit Kindern in Konstanz
- Spielmöglichkeiten und Raum für Kreativität für Ihre Kinder
- ... einfach einen entspannten Nachmittag bei Tee/Kaffee und Gebäck ...

Das Angebot ist für Sie kostenlos und wird von einer Familiengesundheitskrankenpflegerin begleitet. Sie können am Dienstagnachmittag vorbeikommen und müssen sich nicht vorher anmelden. Vor Ort gibt es eine Übersetzungsmöglichkeit.

## Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

**Wann** immer dienstags von 15–17 Uhr

**Ansprechpartnerin** Ines Krauter-Harney, 0176–10 00 97 71



Wegbeschreibung  
bei google maps

# Щиро запрошуємо Вас до українського сімейного кафе

Ми пропонуємо Вам та Вашій сім'ї безпечний острів для хорошого перебування у Констанці

## Тут Ви знайдете

- зустрічі та обмін з іншими українськими сім'ями
- інформацію для молодих і літніх людей – що й де я можу знайти у Констанці
- контактну особу щодо питань здоров'я та розвитку Ваших дітей
- поради для щоденного життя з дітьми
- можливості для ігор та креативності Ваших дітей

... і просто приємний післяобідній час за філіжанкою кави або чашкою чаю з печивом ...

Пропозиція для Вас є безкоштовною і буде супроводжуватись медичною працівницею з сімейної медицини. Ви можете прийти після обіду у вівторок без попередньої реєстрації. На місці будуть доступні можливості для перекладу.

## Чекаємо на Вас для знайомства.

**Коли** кожного вівторка з 15–17 години

**Контактна особа** Інєс Краутєр-Харні, 0176 10 00 97 71



Das Kinderkulturzentrum der Stadt Konstanz

**Де:** Дитячий Культурний Центр KiKuZ, Ребергштрассе 34–36, 78464 Констанц (Rebbergstr. 34–36, 78464 Konstanz)

**Маршрут:** до Центру KiKuZ можна дістатись автобусами № 2, № 3, №12/3, від зупинки Бісмаркштайг (Bismarcksteig) або зупинки Фрідхоф (Friedhof) до Реберштрассе (Rebbergstr.)



Wegbeschreibung  
bei google maps